（スペイン語）

# AMIGOS

国際通信１２月号

Escuela Primaria Komeno
Informativo del Salón Kokusai
Mes de Diciembre

## RESUMEN DEL 2do TRIMESTRE ２がっきのまとめをしましょう

El 2do trimestre finaliza el día 23 de diciembre. Se pide por favor hacerle repasar bien todo lo que se ha estudiado.

◎ **En especial lo siguiente:**
1er grado: Sumas con llevando una cifra y restas prestándose una cifra.
2do grado: Tabla de multiplicar (Por favor hágale prácticar la forma que se dice en japonés las multiplicaciones.)
Para los alumnos mayores de 3er grado, pedimos hacerle practicar las cuentas en caso todavía no puedan realizarlo correctamente.

## CUIDADO CON LA GRIPE かぜをひかないように

Para tener cuidado con la gripe y la influenza, por favor haga que se enjuage la boca y lave las manos cuando llegue a casa. Además, pedimos tener 1 mascarilla dentro de la mochila *"randoseru"*.
Junto con el frío, empiezan a aparecer bastantes objetos perdidos (casacas, guantes, entre otros). Pedimos escribir sin falta a todas sus pertenencias.

## SOBRE LA ROPA Y COMPLEMENTOS CONTRA EL FRIO 防寒用具について（学校のきまり）

○ Calentador de bolsillo *"kairo"*: Puede traer con la condición de siempre tenerlo dentro del bolsillo.
○ Guantes, chalina, calentador de cuello: Se puede usar a la hora de venir a la escuela y regresar a casa.
◎ A la hora de educación física
(Parte de arriba) Puede ser el polo corto o polo manga larga de educación física, polera
(Parte de abajo) Puede ser el short de color azul marino o un buzo
※ Puntos a tener cuidado en la vestimenta cuando haga más frío
- No se puede usar poleras con capucha o que tengan pitas.
- No se puede usar casacas gruesas y/o vestimentas gruesas que no dejen moverse con facilidad.

## AVISO SOBRE LA REUNION INDIVIDUAL DE PADRES DE FAMILIA 個人懇談会のおしらせ

Para los señores padres que necesiten la presencia de la traductora a la hora de la reunión, la reunión se realizará el día que la traductora viene a la escuela.
**(Lugar:** Salón Kokusai / Respectivo salón de clase )

Para los señores padres que no necesitan a la traductora, la reunión individual se realizará en uno de estos 3 días: miércoles 7, jueves 8 y viernes 9 de diciembre. Para los señores padres que tienen hijos viniendo al salón kokusai, se pide venir al salón kokusai una vez que haya finalizado la reunión con el profesor del salón.

※ Durante la reunión individual, no se cuida a los niños en la escuela. También pedimos que traigan sus abrigos porque hace frío en el pasillo. Pedimos su colaboración.

☆ **A partir de ahora, también pueden haber cambios en los planes dependiendo de las circunstancias de contagio del nuevo coronavirus, tifón u otros. Pedimos revisar periódicamente los mensajes que se envían en caso de emergencia y/o la página oficial de la escuela.**
**今後も、新型コロナウイルス感染症の状況や、台風などで、予定が変更される可能性があります。緊急メールやホームページを定期的に確認するようにしてください。**

2022年　12月　行事予定表

スペイン語

# Actividades de Diciembre 2022

☆ Cuando visita por la mañana la Asesora de Español (09:30 ～ 12:30)
★ Cuando visita por la tarde la Asesora de Español (13:30 ～ 16:30)

☆午前来校 ★午後来校

| | | | にほんご | Español | Horario de salida (grado 1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 6) |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Jueves | | 木曜日課 | Horario del día jueves | 14:00 14:50 |
| 2 | Viernes | | 人権週間(～10日) | Semana de los derechos humanos (hasta el día 10) | 14:50 15:45 |
| 3 | Sábado | | | | |
| 4 | Domingo | | | | |
| 5 | Lunes | | | | 14:50 15:45 |
| 6 | Martes | | B日課<br>交通安全講習 | Horario recortado B<br>Curso sobre la seguridad de tránsito | 14:25 |
| 7 | Miércoles | | B日課<br>個人懇談会（通訳なし） | Horario recortado B<br>Reunión individual de padres (Sin traductora) | 13:10 |
| 8 | Jueves | | B日課<br>個人懇談会（通訳なし） | Horario recortado B<br>Reunión individual de padres (Sin traductora) | 13:10 |
| 9 | Viernes | ☆ | B日課<br>個人懇談会（通訳なし） | Horario recortado B<br>Reunión individual de padres (Sin traductora) | 13:10 |
| 10 | Sábado | | | | |
| 11 | Domingo | | | | |
| 12 | Lunes | | 定例集金振替日 | Cobro de la mensualidad escolar | 14:50 15:45 |
| 13 | Martes | | 通学団会（朝） | Reunión de grupos de camino (por la mañana) | 14:50 |
| 14 | Miércoles | ★ | | | 14 50 15:45 |
| 15 | Jueves | | 木曜日課 | Horario del día jueves | 14:00 14:50 |
| 16 | Viernes | ★ | なかよしなわとび（朝）<br>1･2年：なわとび練習会(20分放課)<br>委員会 | Salto de soga (por la mañana) / 1ro y 2do grado: Práctica de salto de soga (recreo de 20 minutos) / Reunión de la comisión | 14:50 15:45 |
| 17 | Sábado | | | | |
| 18 | Domingo | | | | |
| 19 | Lunes | | なかよしなわとび（朝）<br>3･4年：なわとび練習会(20分放課) | Salto de soga (por la mañana)<br>3er y 4to grado: Práctica de salto de soga (recreo de 20 minutos) | 14:50 15:45 |
| 20 | Martes | | クラブ（最終日） | Actividades del club (último día) | 14:50 15:45 |
| 21 | Miércoles | | | | 14 50 15:45 |
| 22 | Jueves | | 木曜日課 | Horario del día jueves | 14:00 14:50 |
| 23 | Viernes | | 2学期終業式<br>一斉下校１１：０５ | Ceremonia de finalización del 2do trimestre<br>Regreso a casa con el grupo de camino de la mañana a las 11:05 | 11:05 |
| 24 | Sábado | | | | |
| 25 | Domingo | | | | |
| 26 | Lunes | | 冬休み（～1月5日） | Vacaciones de invierno (hasta el día 5 de enero) | |
| 27 | Martes | | | | |
| 28 | Miércoles | | | | |
| 29 | Jueves | | | | |
| 30 | Viernes | | | | |
| 31 | Sábado | | | | |